

## I. CONTENTS/FEATURES

(Batteries not included)

### 1 SKY SCORCHER™ plane (Bottom View)

- 1 Power connector door
- 2 Power connector (plugs into charger)
- 3 ON/OFF switch
- 4 Propellers (2)
- 5 Wire antenna

### 2 Transmitter

- 1 Throttle control
- 2 Steering control
- 3 ON/OFF switch
- 4 Screw-in telescoping antenna
- 5 Antenna ribbon

- Before operating your plane for the first time, carefully screw the antenna into the transmitter. Make sure the antenna is fully extended before operating.
- Hook the end of the ribbon onto the antenna as shown.

### 3 Charger (recharges plane)



**CAUTION:** Use only the charger supplied with this toy. Do not use any other charging source.

## II. BATTERY INSTALLATION

### 1 Charger

- Unscrew battery door (screwdriver not included).
- Install 8 C-type alkaline batteries, with polarity (+/-) as shown, inside battery compartment.
- Close battery door and tighten screws.

### 2 Transmitter

- To install transmitter battery, open battery cover as shown.
- Install one 9V battery with polarity (+/-) as shown inside battery compartment.
- Replace battery cover.

## III. CHARGING THE PLANE

Your plane is powered by a NiMH battery that is permanently installed. The plane must be charged before using. To charge, first make sure you have installed 8 C-type alkaline batteries in the charger as shown in Section II. Then follow these easy steps:

- 1 Make sure the plane's power switch is in the OFF position.
- 2 Press down on the power connector door and slide it backward. Swing the power connector door open to access the plane's wire connector.
- 3 Set the plane on top of the charger. Plug the plane's wire connector into the charger as shown. Make sure the connection is secure.
- 4 Press and release the CHARGE button.
- 5 The red LED charge indicator will begin flashing, showing that the battery is being charged.
- 6 The charging process takes just a few minutes. When the charge indicator goes off, the charging cycle is complete.
- 7 Disconnect the plane's wire connector.
- 8 Replace the wire connector inside its compartment and close the plane's power connector door.



Do not attempt to recharge the plane until it's fully discharged (after your flight). Additional charging will not increase running time, and may damage the plane's permanent battery.



Always hold the wire connectors when disconnecting. NEVER pull the wires to disconnect; this may cause the wires to break.

## IV. THROTTLE CONTROLS

The transmitter's left control operates the power of the plane's engines.

### 1 There are three power levels:

1. Low power (approximately 25% engine power). Use low power for decelerating and descending.
2. Medium power (approximately 75% engine power). Use medium power for cruising and normal maneuvers.
3. Full power (100% engine power). Use full power for take-offs and climbing.

### 2 Press the control up to increase power level:

1. Press once for low power. Release the control to remain at low power.
2. Press twice for medium power. Release the control to remain at medium power.
3. When engines are at medium power, pressing and holding the forward button will activate full power. When you release the control, the engines will return to medium power.

### 3 Press the throttle control down to decrease power level:

1. From medium power level: press once to reduce to low power. Release the control to remain at low power.
2. From low power level: press once to shut off the engines (for landing or to conserve battery power).

## V. STEERING CONTROLS

The transmitter's right control operates steering. Press left to steer left. Press right to steer right.



The steering controls are extremely sensitive. Don't over-ster! For best results, steer by gently tapping the control left or right.

## VI. PRE-FLIGHT CHECK

### 1 Choose the Right Location.

Give yourself plenty of flying room. For best results, you should have at least 150/50m of open space in all directions. Avoid tall buildings, trees and power lines. They may obstruct your flight path, and they may create air currents that make it difficult to operate your plane. **DO NOT** fly in the street!

### 2 Check the Conditions.

Like all planes, your plane is very sensitive to air conditions. The antenna ribbon is provided to help you gauge the air conditions. When the ribbon is in the "YES" zone ☺, the air currents are OK for flying. When the ribbon is in the "NO" zone ☹, the air currents are too strong for flying.

**DO NOT** attempt to operate your plane in strong winds. Strong winds will make it difficult to fly safely, and will reduce battery life and flying time. Remember that the wind may be stronger at higher altitudes than at ground level.

### 3 Be Careful!

Be a safe pilot...use common sense and care when flying. Watch out for people, animals and obstacles.

## VII. READY TO FLY!

Your plane is easy to fly, but you'll need to put in some flight time to become an ace pilot. Practice these steps to sharpen your skills.

- 1 Charge the plane (see Section III). Turn the plane ON. Turn the transmitter ON.



When you turn the plane ON, the propellers will spin quickly for a moment, and then stop. Keep clear of the propellers!

- 2 Make sure the plane's wire antenna is straight and dangling behind the tail wing. Check the direction of the breeze, and make sure you are facing into the breeze when you launch the plane (please see illustration).
- 3 Set the engines to full power (press throttle control up two times, then press and hold).
- 4 Hold the airplane just underneath the wings. Still holding the throttle control at full power, launch the plane horizontally into the breeze. You may want to launch the plane while running, or you may want to ask a friend to launch the plane while you operate the controls.
- 5 Hold the throttle control at full power until the plane has climbed to approximately 30'/9m. Then release the throttle control to reduce power level to medium...for normal cruising and maneuvers. With practice, you may want to try releasing the throttle control at higher or lower altitudes.



For the first few flights, you may want to keep the throttle at full power for the entire flight; this will make it easier to learn the controls and get a feel for the way the plane operates. With practice, you can begin to vary the throttle power for longer flights.

- 6 During flight, you can vary your speed by pressing the throttle control up or down. Expert pilots can throttle back to take advantage of air currents, conserving battery power. Reduce engine power to decelerate or descend; increase engine power to climb.
- 7 A charged battery should give you several minutes of flying time. Depending on conditions and flying style, your own flying time may range between 90 seconds and 3 minutes...maybe longer, if you can catch and ride the air currents.



Time your first few flights to get an idea of the kind of flight time you can expect. As you near the end of the flight, steer your plane back toward you. That will make it easier to retrieve the plane after landing.



- 6 To land: press the throttle control down to reduce power level to low. Your plane will descend. When the plane is approximately 6/2m above the ground, shut off the engines to glide to a landing. After landing, first switch OFF the plane; then switch OFF the transmitter.



If your plane touches down with the propellers still spinning, quickly press the throttle control down to shut off the engines. This will prevent damage caused by the propeller tips banging against the ground.

## VIII. QUICK TIPS

- Radio interference can make your plane fly badly. Interference can be caused by other R/C vehicles running on the same frequency; electrical wires; large buildings; or CB radios. Try to stay away from these!
- Your plane's flying time may change depending on air conditions and on your flying style. When the plane fails to respond, slows down, or loses range, recharge the plane. If performance does not improve following a recharge, install fresh alkaline batteries in the charger.
- For greatest range, make sure the transmitter antenna is fully extended and pointed up...and make sure the plane's wire antenna is straight and dangling behind the tail wing.
- Because your plane is sensitive to extra weight, dirt or mud on the plane can affect its operation. Use a clean dry cloth to remove any dirt or mud immediately. If your plane gets wet, it's important not to operate it until it's completely dry, inside and outside. Wipe surfaces with a towel and allow the plane to air-dry until it's dry...overnight at least.
- Don't store your plane near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all removable batteries for storage.

## BATTERY SAFETY INFORMATION

Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy (product). Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- If removable, rechargeable batteries are used in the charger and/or transmitter, they are only to be charged under adult supervision.
- Do not dispose of the plane in a fire. The permanently-installed battery inside may explode or leak.

## Battery Performance Note:

For best performance use alkaline batteries (where disposable batteries are called for). If your vehicle is supplied with standard (carbon-zinc) batteries for initial use and/or demonstration purposes, we recommend replacing them with alkaline batteries when necessary. Battery life may vary depending on battery brand.

## IMPORTANT INFORMATION

- DO NOT RECHARGE THE PLANE IF IT FEELS HOT. ALLOW IT TO COOL BEFORE RECHARGING.
- DO NOT ATTEMPT TO USE OR CHARGE THE PLANE IF IT SHOWS SIGNS OF LEAKAGE OR CORROSION.
- DO NOT DISASSEMBLE THE PLANE'S PERMANENTLY-INSTALLED NiMH BATTERY. THE NiMH BATTERY IS A SEALED NiMH (NICKEL-METAL HYDRIDE) BATTERY.
- IF THE PLANE AND/OR CHARGER ARE WET, THOROUGHLY DRY BEFORE USING OR CHARGING.
- REGULARLY EXAMINE ALL WIRES AND CONNECTORS. IN THE EVENT OF DAMAGE, DO NOT USE.

The plane is powered by Nickel-Metal Hydride technology, and requires no special procedures or precautions for disposal. However, as with all products, you should dispose of your NiMH battery in an environmentally responsible and considerate manner.

## IX. SAFETY INFORMATION

Adults, this toy is recommended for children 8 years of age and older. To ensure that the child's play is both safe and fun, please review the operating instructions and these general safety rules with the child.

- Keep fingers, hair and loose clothing away from the propellers while the plane is switched ON.
- Adult supervision is recommended when the plane is being operated.
- To avoid accidental operation, remove all removable batteries when not in use.
- If the plane and/or charger get wet, discontinue use until they are completely dry. Thoroughly wipe off all moisture and allow them to air-dry completely before use.
- DO NOT fly in the street! Make sure you have plenty of open space in all directions (please see Section VII).
- Regularly inspect the antenna for cracks or breaks. Do NOT bend the transmitter antenna when extended. DO NOT use the transmitter if the antenna is broken.
- The plane's wire antenna is fragile. Never pull or tug on the antenna, as it may loosen or detach from the plane. Never coil or knot the antenna.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

It takes a little time and practice to become an ace pilot. If you still have difficulty flying your plane, please check this troubleshooting guide. Usually the problem's a simple one...with a quick solution.

- Check all removable batteries. Make sure connections are secure. You may need to replace the transmitter battery, and/or the charger batteries, with fresh alkaline batteries.
- Check air conditions. DO NOT attempt to operate your plane in strong winds.
- Check antennas. Make sure the transmitter antenna is properly screwed in and fully extended. Make sure the plane's wire antenna is straight and dangling behind the tail wing.
- Check for obstacles that may create air currents, like tall buildings, trees and power lines. You may need to choose an alternative place to fly.
- Check the area for sources of radio interference, like other radio control vehicles, electrical wires, large buildings or CB radios. You may need to choose an alternative place to fly.
- Check your plane for dirt or mud. Clean if necessary.

## I. CONTENU/CARACTÉRISTIQUES

(Piles non fournies)

### ① Avion SKY SCORCHER

(Vue du dessous)

- ① Couvrir le compartiment du connecteur d'alimentation
- ② Connecteur d'alimentation (se branche sur le chargeur)
- ③ Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
- ④ Hélices (2)
- ⑤ Antenne souple

### ② Émetteur

- ① Bouton de commande de puissance
- ② Bouton de direction
- ③ Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
- ④ Antenne télescopique à visser
- ⑤ Ruban de l'antenne

- Avant d'utiliser l'avion pour la première fois, bien visser l'antenne dans l'émetteur. S'assurer qu'elle est complètement déployée avant d'utiliser le jouet.
- Fixer l'extrémité du ruban sur l'antenne, comme illustré.

### ③ Chargeur (recharge l'avion)



**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser d'autres chargeurs que celui fourni avec ce jouet.

## II. INSTALLATION DES PILES

### ① Chargeur

- Dévisser le couvercle du compartiment des piles (tournevis non fourni).
- En respectant le sens des polarités (+ ou -), insérer 8 piles alcalines C dans le compartiment comme indiqué.
- Fermer le couvercle et resserrer les vis.

### ② Émetteur

- Pour installer la pile de l'émetteur, ouvrir le couvercle du compartiment comme illustré.
- En respectant le sens des polarités (+ ou -), insérer une pile de 9 V dans le compartiment comme indiqué.
- Remettre le couvercle en place.

## III. CHARGE DE L'AVION

Votre avion est propulsé par un accumulateur NiMH qui est fixe. Charger l'avion avant de l'utiliser. Pour le charger, s'assurer d'avoir installé les 8 piles alcalines C dans le chargeur, comme illustré dans la section II. Ensuite, suivre les étapes suivantes :

- ① S'assurer que l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) de l'avion est à la position OFF.
- ② Appuyer sur le couvercle du compartiment du connecteur d'alimentation et le faire glisser vers l'arrière. Faire basculer le couvercle du compartiment du connecteur d'alimentation pour avoir accès au connecteur.
- ③ Placer l'avion sur le chargeur. Brancher le connecteur d'alimentation de l'avion sur le chargeur, comme illustré. S'assurer que la connexion est bien fixée.
- ④ Appuyer et relâcher le bouton de CHARGE.
- ⑤ Le voyant d'alimentation du chargeur commence à clignoter pour indiquer que l'accumulateur se charge.

⑥ Le procédé ne dure que quelques minutes. La charge est terminée quand le voyant s'éteint.

- ⑦ Débrancher le connecteur de l'avion.
- ⑧ Replacer le connecteur à l'intérieur du compartiment et remettre en place le couvercle du compartiment du connecteur de l'avion.



Ne pas charger l'avion tant qu'il n'est pas complètement déchargé, soit à la fin du vol. Une surcharge n'augmentera pas sa puissance et pourrait endommager l'accumulateur fixe de l'avion.



Toujours tenir les connecteurs pour débrancher l'accumulateur. NE JAMAIS tirer sur les fils pour débrancher l'accumulateur car ils pourraient se briser.

## IV. BOUTON DE COMMANDE DE PUISSANCE

Le bouton de gauche sur l'émetteur contrôle la puissance des moteurs de l'avion.

### ① Il y a trois niveaux de puissance:

1. Puissance basse (environ 25 % de la puissance du moteur) : pour ralentir et pour descendre.
2. Puissance moyenne (environ 75 % de la puissance du moteur) : pour une vitesse et des manœuvres normales.
3. Puissance élevée (100 % de la puissance du moteur) : pour décoller et pour prendre de l'altitude.

### ② Appuyer sur le haut du bouton pour augmenter la puissance:

1. Appuyer une fois pour une puissance basse. Relâcher le bouton pour garder cette puissance.
2. Appuyer deux fois pour une puissance moyenne. Relâcher le bouton pour garder cette puissance.
3. Une fois que les moteurs ont atteint la puissance moyenne, appuyer sur le haut du bouton sans le relâcher pour passer à la puissance élevée. Le relâcher pour retourner à la puissance moyenne.

### ③ Appuyer sur le bouton de commande de puissance pour ralentir:

1. À la puissance moyenne : appuyer une fois pour passer à la puissance basse. Relâcher le bouton pour garder cette puissance.
2. À la puissance basse : appuyer une fois pour éteindre les moteurs (pour atterrir ou pour conserver l'énergie de l'accumulateur).

## V. BOUTON DE DIRECTION

Le bouton de droite sur l'émetteur contrôle la direction. Appuyer sur la gauche du bouton pour tourner à gauche, et sur la droite pour tourner à droite.



Le bouton de direction est très fragile. Le manipuler avec soin! Pour de meilleurs résultats, changer de direction en tapotant doucement sur la gauche ou sur la droite du bouton.

## VI. PRÉPARATION POUR LE VOL

### ① Choisir le bon endroit.

S'assurer d'avoir suffisamment d'espace pour faire voler l'avion. Pour de meilleurs résultats, il devrait y avoir une distance de 50 m dans toutes les directions. Se tenir loin des édifices élevés, des arbres et des lignes électriques. Ces éléments pourraient obstruer la trajectoire de l'avion et créer des courants atmosphériques qui rendraient le contrôle de l'avion difficile. NE PAS faire voler l'avion dans la rue!

### ② Vérifier les conditions climatiques

Comme tous les avions, celui-ci est très sensible aux conditions climatiques. Le ruban de l'antenne sert à la position "YES" (oui) zone ☺, cela signifie que les courants atmosphériques sont adéquats pour le vol. Quand il est à la position "NO" (non) zone ☹, c'est que les courants atmosphériques sont trop forts pour le vol.

NE PAS essayer de faire voler l'avion par grand vent; il pourrait rendre le vol difficile et réduire la durée de charge de l'accumulateur et le temps de vol. Se rappeler que le vent peut être plus fort en altitude.

### ③ Toujours être prudent!

Il faut toujours être un bon pilote; se servir de son bon sens et faire voler l'avion avec précaution. S'assurer qu'il n'y a pas de personnes, d'animaux ou d'obstacles dans la trajectoire de l'avion.

## VII. EN VOL!

Cet avion est facile à faire voler, mais il faut quand même prendre de l'expérience avant de devenir un vrai pilote! Il suffit de s'exercer en suivant les étapes qui suivent.

- ① Charger l'avion (se référer à la section III). Mettre l'avion et le transmetteur en marche.



Quand l'avion est mis en marche, les hélices tournent très vite pendant un moment, puis s'arrêtent. Les garder loin de soi!

- ② S'assurer que l'antenne de l'avion est droite et pend derrière la queue. Changer la direction du vent et s'assurer que l'avion y fait face au moment du lancer (se référer à l'illustration).
- ③ Mettre les moteurs en marche à la puissance élevée en appuyant sur le bouton de commande de puissance deux fois puis en appuyant sans relâcher.
- ④ Tenir l'avion sous les ailes. En tenant le bouton de commande de puissance à la puissance élevée, lancer l'avion à l'horizontale dans le vent. Le lancer en courant ou demander à un ami de le lancer tandis qu'on tient les commandes.
- ⑤ Tenir le bouton de commande de puissance à la puissance élevée jusqu'à ce que l'avion ait atteint une hauteur d'environ 9 m. Relâcher ensuite le bouton pour passer à la puissance moyenne et atteindre une vitesse normale. Après

quelques sessions de vol, faire des expériences en relâchant le bouton de commande de puissance quand l'avion se trouve à des altitudes plus élevées ou plus basses.



Pour les quelques premiers vols, il est recommandé de garder le bouton de commande de puissance à la puissance élevée pour toute la durée du vol. Cela permet de se familiariser avec les commandes et la façon dont se comporte l'avion. Avec de la pratique, il est possible de varier la puissance pour des vols plus longs.

- ④ Il est possible de varier la vitesse en cours de vol en appuyant sur le haut ou sur le bas du bouton de commande de puissance. Les pilotes expérimentés réussissent à ralentir pour profiter des courants atmosphériques et ainsi conserver l'énergie de l'engin. Réduire la puissance des moteurs pour ralentir ou pour descendre, et l'augmenter pour prendre de l'altitude.
- ⑤ Un accumulateur chargé procure plusieurs minutes de vol. Selon les conditions climatiques et les techniques de vol, la durée d'utilisation de l'accumulateur peut varier entre 90 secondes et 3 minutes, peut-être plus si on réussit à suivre les courants atmosphériques.



Chronométrer les quelques premiers vols pour avoir une idée de leur durée. Vers la fin du vol, faire revenir l'avion vers soi; il sera ainsi plus facile de le récupérer une fois qu'il aura atterri.

- ⑥ Pour atterrir : Appuyer sur le bas du bouton de commande de puissance pour passer à la puissance basse. L'avion commencera à descendre; quand il sera à environ 2 m du sol, éteindre les moteurs pour le faire atterrir en planant. Une fois que l'avion est au sol, l'éteindre puis éteindre l'émetteur.



Si l'avion touche le sol et que les hélices tournent encore, pousser tout de suite sur le bas du bouton de commande de puissance pour éteindre les moteurs afin d'éviter d'endommager les hélices.



## VIII. CONSEILS

- ① Le brouillage radioélectrique peut nuire au bon fonctionnement de l'avion. Le brouillage peut être provoqué par l'utilisation sur la même fréquence d'autres véhicules télécommandés ou encore par la proximité de fils électriques, de grands immeubles ou de radios BP. Il est recommandé d'utiliser l'avion loin de ces éléments.
- ② Le temps de vol de l'avion peut varier selon les conditions climatiques et les techniques de vol. Charger l'accumulateur quand l'avion ne réagit plus, ralentit ou ne fonctionne plus à grande portée. Si les problèmes persistent après que l'accumulateur ait été rechargé, installer des piles alcalines neuves dans le chargeur.
- ③ Pour que l'avion fonctionne à une portée maximale, s'assurer que l'antenne de l'émetteur est complètement

déployée et pointée vers le haut, et que l'antenne de l'avion est droite et pend derrière la queue.

- ④ Puisque l'avion ne peut se charger d'aucun poids supplémentaire au sien, toute saleté ou trace de boue peut nuire à son fonctionnement. Le nettoyer avec un linge propre et sec dès qu'il est sale. S'il est mouillé, il est important de ne pas l'utiliser jusqu'à ce qu'il soit complètement sec, à l'intérieur comme à l'extérieur. Essuyer l'avion avec une serviette et le laisser sécher complètement, au moins jusqu'au lendemain.
- ⑤ Ne pas ranger l'avion à proximité de sources de chaleur ou sous les rayons directs du soleil. Avant de le ranger, mettre tous les interrupteurs à la position OFF (arrêt) et retirer toutes les piles amovibles.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES

Les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irréparablement le jouet. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du jouet. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables sont utilisées dans l'accumulateur et (ou) le chargeur; elles ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas jeter l'avion au feu. L'accumulateur fixe qu'il contient pourrait exploser ou couler.

### Remarque sur le rendement des piles:

Pour de meilleurs résultats, utiliser des piles alcalines (si le produit fonctionne avec des piles jetables). Si des piles standard (carbone-zinc) sont fournies avec le véhicule pour le mode de démonstration en magasin, il est recommandé de les remplacer par des piles alcalines quand elles devront être changées. La durée d'efficacité d'une pile varie selon la marque.

### RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- NE PAS RECHARGER UN AVION CHAUD. LE LAISSER REFROIDIR AVANT DE LE RECHARGER.
- NE PAS UTILISER OU RECHARGER UN AVION QUI FUT OU QUI MONTRE DES SIGNES DE CORROSION.
- NE PAS DÉSAMBLER L'ACCUMULATEUR NiMH FIXE. IL EST SCÉLLÉ.
- SI L'AVION OU LE CHARGEUR EST MOUILLÉ, ASSÉCHER COMPLÈTEMENT AVANT D'UTILISER OU DE RECHARGER L'AVION.
- EXAMINER RÉGULIÈREMENT TOUS LES FILS ET LES CONNECTEURS. NE PAS UTILISER L'AVION SI CES ÉLÉMENTS SONT ENDOMMAGÉS.

L'avion est propulsé par la technologie NiMH et ne requiert aucune procédure

spéciale pour la mise au rebut. Cependant, comme tout autre produit, il devrait être mis au rebut d'une façon écologique et responsable.

## IX. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Atención padres: Este juguete se recomienda para niños de 8 años en adelante. Para asegurar que el juego sea seguro y divertido para los niños, revisar todas las instrucciones y reglas de seguridad con su hijo.

- Mantener los dedos, cabello y ropa suelta alejados de las hélices mientras el avión esté encendido.
- Se recomienda que un adulto supervise mientras el avión esté en uso.
- Para evitar el uso accidental, sacar las baterías desechables cuando el avión no está en uso.
- Si el avión o el cargador se mojan, discontinuar el uso hasta que estén totalmente secos. Pasarle un trapo al avión y esperar a que se seque al aire por completo antes de volver a usarlo.
- ¡NO usar el avión en la calle! Cerciorarse de jugar en un área con bastante campo abierto (ver la Sección VI).
- Revisar la antena periódicamente para verificar que no tenga rajaduras ni daños. NO doblar la antena del transmisor cuando esté extendida. NO usar el transmisor si la antena está rota.
- La antena del avión es frágil. NO jalar ni tirar de la antena, ya que podría desajustarse y desprenderse del avión. NO enrollar ni atar la antena.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Toma un poco de tiempo y práctica convertirse en un as aviador. Si llegas a tener dificultades volando tu avión, consulta esta guía de solución a problemas comunes. Por lo general, el problema es uno sencillo... con una solución fácil.

1. Revisar todas las baterías desechables. Verificar que las conexiones estén firmes. Quizá sea necesario sustituir la batería del transmisor y/o las pilas del cargador por nuevas pilas alcalinas.
2. Revisar las condiciones de viento. NO usar el avión en condiciones de viento fuerte.
3. Revisar las antenas. Cerciorarse de que la antena del transmisor esté bien ajustada y totalmente extendida. Cerciorarse de que la antena del avión esté derecha y colgando detrás del alerón de la cola.
4. Cerciorarse de no estar cerca de obstáculos, tales como edificios grandes, árboles o postes eléctricos, que pueden crear corrientes de aire. Escoger un área de juego alterna.
5. Cerciorarse de que en el área no haya fuentes de radiointerferencia, tales como otros vehículos de radio-control, cables eléctricos, edificios grandes o radiotransmisores. Escoger un área de juego alterna.
6. Revisar que el avión no tenga tierra ni lodo. Limpiarlo si es necesario.

## I. CONTENU/CARACTÉRISTIQUES

(Piles non fournies)

### ① Avion SKY SCORCHER

(Vue du dessous)

- ① Couvrir le compartiment du connecteur d'alimentation
- ② Connecteur d'alimentation (se branche sur le chargeur)
- ③ Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
- ④ Hélices (2)
- ⑤ Antenne souple

### ② Émetteur

- ① Bouton de commande de puissance
- ② Bouton de direction
- ③ Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
- ④ Antenne télescopique à visser
- ⑤ Ruban de l'antenne

- Avant d'utiliser l'avion pour la première fois, bien visser l'antenne dans l'émetteur. S'assurer qu'elle est complètement déployée avant d'utiliser le jouet.
- Fixer l'extrémité du ruban sur l'antenne, comme illustré.

### ③ Chargeur (recharge l'avion)



**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser d'autres chargeurs que celui fourni avec ce jouet.

## II. INSTALLATION DES PILES

### ① Chargeur

- Dévisser le couvercle du compartiment des piles (tournevis non fourni).
- En respectant le sens des polarités (+ ou -), insérer 8 piles alcalines C dans le compartiment comme indiqué.
- Fermer le couvercle et resserrer les vis.

### ② Émetteur

- Pour installer la pile de l'émetteur, ouvrir le couvercle du compartiment comme illustré.
- En respectant le sens des polarités (+ ou -), insérer une pile de 9 V dans le compartiment comme indiqué.
- Remettre le couvercle en place.

## III. CHARGE DE L'AVION

Votre avion est propulsé par un accumulateur NiMH qui est fixe. Charger l'avion avant de l'utiliser. Pour le charger, s'assurer d'avoir installé les 8 piles alcalines C dans le chargeur, comme illustré dans la section II. Ensuite, suivre les étapes suivantes :

- ① S'assurer que l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) de l'avion est à la position OFF.
- ② Appuyer sur le couvercle du compartiment du connecteur d'alimentation et le faire glisser vers l'arrière. Faire basculer le couvercle du compartiment du connecteur d'alimentation pour avoir accès au connecteur.
- ③ Placer l'avion sur le chargeur. Brancher le connecteur d'alimentation de l'avion sur le chargeur, comme illustré. S'assurer que la connexion est bien fixée.
- ④ Appuyer et relâcher le bouton de CHARGE.
- ⑤ Le voyant d'alimentation du chargeur commence à clignoter pour indiquer que l'accumulateur se charge.

⑥ Le procédé ne dure que quelques minutes. La charge est terminée quand le voyant s'éteint.

- ⑦ Débrancher le connecteur de l'avion.
- ⑧ Replacer le connecteur à l'intérieur du compartiment et remettre en place le couvercle du compartiment du connecteur de l'avion.



Ne pas charger l'avion tant qu'il n'est pas complètement déchargé, soit à la fin du vol. Une surcharge n'augmentera pas sa puissance et pourrait endommager l'accumulateur fixe de l'avion.



Toujours tenir les connecteurs pour débrancher l'accumulateur. NE JAMAIS tirer sur les fils pour débrancher l'accumulateur car ils pourraient se briser.

## IV. BOUTON DE COMMANDE DE PUISSANCE

Le bouton de gauche sur l'émetteur contrôle la puissance des moteurs de l'avion.

### ① Il y a trois niveaux de puissance.

1. Puissance basse (environ 25 % de la puissance du moteur) : pour ralentir et pour descendre.
2. Puissance moyenne (environ 75 % de la puissance du moteur) : pour une vitesse et des manœuvres normales.
3. Puissance élevée (100 % de la puissance du moteur) : pour décoller et pour prendre de l'altitude.

### ② Appuyer sur le haut du bouton pour augmenter la puissance.

1. Appuyer une fois pour une puissance basse. Relâcher le bouton pour garder cette puissance.
2. Appuyer deux fois pour une puissance moyenne. Relâcher le bouton pour garder cette puissance.
3. Une fois que les moteurs ont atteint la puissance moyenne, appuyer sur le haut du bouton sans le relâcher pour passer à la puissance élevée. Le relâcher pour retourner à la puissance moyenne.

### ③ Appuyer sur le bouton de commande de puissance pour ralentir.

1. À la puissance moyenne : appuyer une fois pour passer à la puissance basse. Relâcher le bouton pour garder cette puissance.
2. À la puissance basse : appuyer une fois pour éteindre les moteurs (pour atterrir ou pour conserver l'énergie de l'accumulateur).

## V. BOUTON DE DIRECTION

Le bouton de droite sur l'émetteur contrôle la direction. Appuyer sur la gauche du bouton pour tourner à gauche, et sur la droite pour tourner à droite.



Le bouton de direction est très fragile. Le manipuler avec soin! Pour de meilleurs résultats, changer de direction en tapotant doucement sur la gauche ou sur la droite du bouton.

## VI. PRÉPARATION POUR LE VOL

### ① Choisir le bon endroit

S'assurer d'avoir suffisamment d'espace pour faire voler l'avion. Pour de meilleurs résultats, il devrait y avoir une distance de 50 m dans toutes les directions. Se tenir loin des édifices élevés, des arbres et des lignes électriques. Ces éléments pourraient obstruer la trajectoire de l'avion et créer des courants atmosphériques qui rendraient le contrôle de l'avion difficile. **NE PAS** faire voler l'avion dans la rue!

### ② Vérifier les conditions climatiques

Comme tous les avions, celui-ci est très sensible aux conditions climatiques. Le ruban de l'antenne sert à les vérifier. Quand il est à la position "YES" (oui) zone ☺, cela signifie que les courants atmosphériques sont adéquats pour le vol. Quand il est à la position "NO" (non) zone ☹, c'est que les courants atmosphériques sont trop forts pour le vol.

**NE PAS** essayer de faire voler l'avion par grand vent; il pourrait rendre le vol difficile et réduire la durée de charge de l'accumulateur et le temps de vol. Se rappeler que le vent peut être plus fort en altitude.

### ③ Toujours être prudent!

Il faut toujours être un bon pilote; se servir de son bon sens et faire voler l'avion avec précaution. S'assurer qu'il n'y a pas de personnes, d'animaux ou d'obstacles dans la trajectoire de l'avion.

## VII. EN VOL!

Cet avion est facile à faire voler, mais il faut quand même prendre de l'expérience avant de devenir un vrai pilote! Il suffit de s'exercer en suivant les étapes qui suivent.

- ① Charger l'avion (se référer à la section III). Mettre l'avion et le transmetteur en marche.



Quand l'avion est mis en marche, les hélices tournent très vite pendant un moment, puis s'arrêtent. Les garder loin de soi!

- ② S'assurer que l'antenne de l'avion est droite et pend derrière la queue. Prendre la direction du vent et s'assurer que l'avion y fait face au moment du lancer (se référer à l'illustration).
- ③ Mettre les moteurs en marche à la puissance élevée en appuyant sur le bouton de commande de puissance deux fois puis en appuyant sans relâcher.
- ④ Tenir l'avion sous les ailes. En tenant le bouton de commande de puissance à la puissance élevée, lancer l'avion à l'horizontale dans le vent. Le lancer en courant ou demander à un ami de le lancer tandis qu'on tient les commandes.
- ⑤ Tenir le bouton de commande de puissance à la puissance élevée jusqu'à ce que l'avion ait atteint une hauteur d'environ 9 m. Relâcher ensuite le bouton pour passer à la puissance moyenne et

atteindre une vitesse normale. Après quelques sessions de vol, faire des expériences en relâchant le bouton de commande de puissance quand l'avion se trouve à des altitudes plus élevées ou plus basses.



Pour les quelques premiers vols, il est recommandé de garder le bouton de commande de puissance à la puissance élevée pour toute la durée du vol. Cela permet de se familiariser avec les commandes et la façon dont se comporte l'avion. Avec de la pratique, il est possible de varier la puissance pour des vols plus longs.

- ❷ Il est possible de varier la vitesse en cours de vol en appuyant sur le haut ou sur le bas du bouton de commande de puissance. Les pilotes expérimentés réussissent à ralentir pour profiter des courants atmosphériques et ainsi conserver l'énergie de l'engin. Réduire la puissance des moteurs pour ralentir ou pour descendre, et l'augmenter pour prendre de l'altitude.

- ❸ Un accumulateur chargé procure plusieurs minutes de vol. Selon les conditions climatiques et les techniques de vol, la durée d'utilisation de l'accumulateur peut varier entre 90 secondes et 3 minutes, peut-être plus si on réussit à suivre les courants atmosphériques.



Chronométrer les quelques premiers vols pour avoir une idée de leur durée. Vers la fin du vol, faire revenir l'avion vers soi; il sera ainsi plus facile de le récupérer une fois qu'il aura atterri.

- ❹ Pour atterrir : Appuyer sur le bas du bouton de commande de puissance pour passer à la puissance basse. L'avion commencera à descendre; quand il sera à environ 2 m du sol, éteindre les moteurs pour le faire atterrir en planant. Une fois que l'avion est au sol, l'éteindre puis éteindre l'émetteur.



Si l'avion touche le sol et que les hélices tournent encore, pousser tout de suite sur le bas du bouton de commande de puissance pour éteindre les moteurs afin d'éviter d'endommager les hélices.



## VIII. CONSEILS

- ❶ Le brouillage radioélectrique peut nuire au bon fonctionnement de l'avion. Le brouillage peut être provoqué par l'utilisation sur la même fréquence d'autres véhicules télécommandés ou encore par la proximité de fils électriques, de grands immeubles ou de radios BP. Il est recommandé d'utiliser l'avion loin de ces éléments.
- ❷ Le temps de vol de l'avion peut varier selon les conditions climatiques et les techniques de vol. Charger l'accumulateur quand l'avion ne réagit plus, ralentit ou ne fonctionne plus à grande portée. Si les problèmes persistent après que l'accumulateur ait été rechargé, installer des piles alcalines neuves dans le chargeur.
- ❸ Pour que l'avion fonctionne à une portée maximale, s'assurer que l'antenne de l'émetteur est complètement

déployée et pointée vers le haut, et que l'antenne de l'avion est droite et pend derrière la queue.

- ❹ Puisque l'avion ne peut se charger d'aucun poids supplémentaire au sien, toute saleté ou trace de boue peut nuire à son fonctionnement. Le nettoyer avec un linge propre et sec dès qu'il est sale. S'il est mouillé, il est important de ne pas l'utiliser jusqu'à ce qu'il soit complètement sec, à l'intérieur comme à l'extérieur. Essuyer l'avion avec une serviette et le laisser sécher complètement, au moins jusqu'au lendemain.
- ❺ Ne pas ranger l'avion à proximité de sources de chaleur ou sous les rayons directs du soleil. Avant de le ranger, mettre tous les interrupteurs à la position OFF (arrêt) et retirer toutes les piles amovibles.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES

Les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irréparablement le jouet. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du jouet. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables sont utilisées dans l'accumulateur et (ou) le chargeur; elles ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas jeter l'avion au feu. L'accumulateur fixe qu'il contient pourrait exploser ou couler.

### Remarque sur le rendement des piles:

Pour de meilleurs résultats, utiliser des piles alcalines (si le produit fonctionne avec des piles jetables). Si des piles standard (carbone-zinc) sont fournies avec le véhicule pour le mode de démonstration en magasin, il est recommandé de les remplacer par des piles alcalines quand elles devront être changées. La durée d'efficacité d'une pile varie selon la marque.

### RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- NE PAS RECHARGER UN AVION CHAUD. LE LAISSER REFROIDIR AVANT DE LE RECHARGER.
- NE PAS UTILISER OU RECHARGER UN AVION QUI FUT OU QUI MONTRE DES SIGNES DE CORROSION.
- NE PAS DÉSAMBLER L'ACCUMULATEUR NiMH FIXE. IL EST SCÉLLÉ.
- SI L'AVION OU LE CHARGEUR EST MOUILLÉ, ASSÉCHER COMPLÈTEMENT AVANT D'UTILISER OU DE RECHARGER L'AVION.
- EXAMINER RÉGULIÈREMENT TOUTS LES FILS ET LES CONNECTEURS. NE PAS UTILISER L'AVION SI CES ÉLÉMENTS SONT ENDOMMAGÉS.

L'avion est propulsé par la technologie NiMH et ne requiert aucune procédure

spéciale pour la mise au rebut. Cependant, comme tout autre produit, il devrait être mis au rebut d'une façon écologique et responsable.

## IX. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce jouet est conçu pour les enfants de 8 ans et plus. Veuillez voir les instructions d'utilisation et ces règles générales de sécurité avec l'enfant pour s'assurer qu'il joue en toute sécurité.

- Garder les doigts, les cheveux et les vêtements hors de portée des hélices quand l'interrupteur de l'avion est à la position ON (marche).
- La surveillance d'un adulte est recommandée quand un enfant fait fonctionner l'avion.
- Pour éviter une mise en marche accidentelle, enlever toutes les piles amovibles quand l'avion n'est pas utilisé.
- Si l'avion ou le chargeur est mouillé, ne pas utiliser l'avion avant qu'il ne soit sec. L'essuyer pour éliminer toute trace d'humidité et le laisser sécher à l'air avant de l'utiliser.
- NE PAS faire voler l'avion dans les rues! S'assurer qu'il y a suffisamment de distance dans toutes les directions. (Se référer à la section VII.)
- Examiner régulièrement l'antenne pour s'assurer qu'elle n'est pas fissurée ou brisée. Ne PAS courber l'antenne de l'émetteur quand elle est complètement déployée. NE PAS utiliser l'émetteur si l'antenne est brisée.
- L'antenne de l'avion est fragile. Ne jamais la tirer pour éviter de la desserrer ou de la détacher de l'avion. Ne jamais enrouler ou nouer l'antenne.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Il faut prendre de l'expérience avant de devenir un vrai pilote! Cependant, si des problèmes persistent même après plusieurs vols, se référer à ce guide de dépannage. En général, le problème est facile à résoudre.

1. Vérifier toutes les piles amovibles. S'assurer que les connexions sont bien fixées. Il peut être nécessaire de remplacer la pile de l'émetteur ou les piles du chargeur par des piles alcalines neuves.
2. Vérifier les conditions climatiques. NE PAS essayer de faire voler l'avion par grand vent.
3. Vérifier les antennes. S'assurer que l'antenne de l'avion est droite et pend derrière la queue.
4. Se tenir loin des édifices élevés, des arbres et des lignes électriques qui pourraient créer des courants atmosphériques. Il peut être nécessaire de changer d'endroit.
5. Vérifier qu'il n'y a pas de source de brouillage radioélectrique, telle que d'autres véhicules télécommandés, des fils électriques, de grands immeubles ou des radios BP. Il peut être nécessaire de changer d'endroit.
6. S'assurer qu'il n'y a pas de saleté ou de boue sur l'avion. Le nettoyer au besoin.